

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

9 décembre 2003

**RÉVISION DE LA CONSTITUTION**

**Révision de l'article 14 de la Constitution  
en vue d'abolir la peine de mort**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. **BOURGEOIS**

Article unique

**Remplacer l'alinéa proposé par l'alinéa suivant :**

*«Nulle infraction ne peut être punie de la peine de mort.»*

N° 2 DE M. **VERHERSTRAETEN**

Article unique

**Remplacer l'alinéa proposé par l'alinéa suivant :**

*«La peine de mort ne peut être infligée.*

*Nul ne peut être extradé vers un État qui inflige la peine de mort.».*

Document précédent :

Doc 51 **0226/ (2003/2004)** :  
001 : Proposition de M. Maingain.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 december 2003

**HERZIENING VAN DE GRONDWET**

**Herziening van artikel 14 van de Grondwet  
met het oog op de afschaffing van de  
doodstraf**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER **BOURGEOIS**

Enig artikel

**Het voorgestelde lid vervangen als volgt :**

*«Geen misdrijf kan worden gestraft met de doodstraf.».*

Geert BOURGEOIS (NV-A)

Nr. 2 VAN DE HEER **VERHERSTRAETEN**

Enig artikel

**Het voorgestelde lid vervangen als volgt :**

*«De doodstraf kan niet worden opgelegd.*

*Niemand kan worden uitgeleverd aan een Staat die de doodstraf oplegt.».*

Voorgaand document :

Doc 51 **0226/ (2003/2004)** :  
001 : Voorstel van de heer Maingain.

## JUSTIFICATION

Le présent amendement a la même portée que l'article proposé : la peine de mort ne peut être infligée sous aucune condition et en aucune circonstance et nul ne peut être extradé s'il risque la peine de mort.

Le présent amendement vise à simplifier et à améliorer la formulation de l'article proposé. Les termes « en quelque circonstance et pour quelque motif que ce soit » sont superflus dès lors que l'article énonce une interdiction générale de la peine de mort. En ce qui concerne l'interdiction d'extrader quiconque risque la peine de mort, il serait préférable d'écrire que toute extradition vers un État qui inflige la peine de mort est interdite. On ne peut extradier que vers un État. De plus, la Belgique ne reconnaît que les États et non les régimes.

N° 3 DE M. **BOURGEOIS**  
(en ordre subsidiaire)

Article unique

**Remplacer la première phrase proposée par la phrase suivante :**

*«La peine de mort ne peut être infligée.»*

## JUSTIFICATION

Définition plus concise, suppression de dispositions superflues.

N° 4 DE M. **BOURGEOIS**  
(en ordre subsidiaire)

Article unique

**Supprimer la deuxième phrase proposée.**

## JUSTIFICATION

L'alinéa 2 ne doit pas être repris dans la Constitution, d'autant que celui-ci est assez maladroitement formulé.

## VERANTWOORDING

De draagwijdte van dit amendement is dezelfde als die van het voorgestelde artikel : de doodstraf kan onder geen enkele voorwaarde en in geen enkele omstandigheid worden opgelegd en niemand kan worden uitgeleverd als hij met de doodstraf wordt bedreigd.

Het amendement beoogt het voorgestelde artikel eenvoudiger en nauwkeuriger te formuleren. De toevoeging « ongeacht de omstandigheden en om welke redenen dan ook » is overbodig wanneer een algemeen verbod geldt op de doodstraf. Wat het verbod op uitlevering betreft voor wie met de doodstraf wordt bedreigd, is het aangewezen te bepalen dat geen uitlevering mogelijk is aan een Staat die de doodstraf oplegt. Uitlevering is alleen mogelijk aan een Staat. Bovendien erkent België alleen Staten en geen regimes.

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

Nr. 3 VAN DE HEER **BOURGEOIS**  
(in bijkomende orde)

Enig artikel

**De eerste voorgestelde zin vervangen als volgt :**

*«De doodstraf kan niet worden opgelegd.»*

## VERANTWOORDING

Kernachtiger omschrijving, weglating van overbodige bepalingen.

Geert BOURGEOIS (NV-A)

Nr. 4 VAN DE HEER **BOURGEOIS**  
(in bijkomende orde)

Enig artikel

**De tweede voorgestelde zin doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Het tweede lid moet niet in de Grondwet worden opgenomen en is eerder ongelukkig geformuleerd.

Geert BOURGEOIS (NV-A)

**N° 5 DE M. VERHERSTRAETEN**  
(Sous-amendement à l'amendement n° 2)

Article unique

**Remplacer la première phrase proposée par la phrase suivante :**

*«La peine de mort ne peut être infligée.»*

**Nr. 5 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN**  
(Subamendement op amendement nr. 2)

Enig artikel

**De eerste voorgestelde zin vervangen als volgt :**

*«De doodstraf kan niet worden opgelegd.».*

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)